

vento

Manual de uso / User manual



lumina

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Durante el uso de este equipo eléctrico, deben respetarse siempre las precauciones básicas de seguridad, entre las que se incluyen las siguientes. Lea todas las instrucciones antes de utilizar esta máquina de coser.

PELIGRO - Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

1. No permita que se utilice como juguete. Es necesario prestar mucha atención si la máquina es utilizada por un niño o en su presencia.
2. Esta máquina puede ser utilizada por niños a partir de 8 años, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o personas que carezcan de experiencia y conocimientos previos siempre y cuando hayan recibido supervisión e instrucciones sobre el uso seguro de la máquina y comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento que deba realizar el usuario no deberán ser efectuados por niños sin supervisión.
3. Utilice esta máquina de coser únicamente para su uso previsto, según lo descrito en este manual. Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante que figuran en este manual.
4. No utilice esta máquina de coser si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente, si se ha caído o dañado, o si ha estado en contacto con el agua. Lleve la máquina de coser al distribuidor o centro de servicio autorizado más cercano para que sea revisada, reparada o ajustada eléctrica o mecánicamente.
5. No utilice la máquina de coser si las rejillas de ventilación están obstruidas. Mantenga las rejillas de ventilación de la máquina de coser y el pedal limpios de pelusa, polvo y trozos de tela sueltos.
6. No deje caer ni inserte ningún objeto en ninguna abertura.
7. No utilice la máquina al aire libre.
8. No utilice la máquina en lugares donde se utilicen productos en forma de aerosol (spray) o donde se suministre oxígeno.
9. Para apagar la máquina, cambie el interruptor a la posición de apagado ("O") y, a continuación, desenchúfela de la toma de corriente.
10. No desenchufe la máquina tirando del cable. Para desenchufar, sujete el enchufe, no el cable.
11. Mantenga los dedos alejados de todas las partes móviles. Tenga especial cuidado en las zonas próximas a la aguja de la máquina de coser.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

12. No se debe coser nunca con la chapa aguja dañada, ya que puede provocar la rotura de la aguja.
13. No utilice agujas dobladas.
14. No tire de la tela ni la empuje mientras cose. Esto podría doblar la aguja provocando su rotura.
15. Apague la máquina de coser (interruptor en la posición "O") antes de realizar cualquier ajuste en la zona de la aguja, como enhebrarla, cambiarla, enhebrar la bobina o cambiar el prensatela, etc.
16. Desenchufe siempre la máquina de coser de la red eléctrica cuando vaya a retirar las tapas, lubricar o realizar cualquier otra tarea de mantenimiento a cargo del usuario conforme a lo mencionado en el manual de instrucciones.
17. Para evitar lesiones, preste especial atención a lo siguiente:
 - apague o desenchufe la máquina de coser cuando la deje sin supervisión;
 - desenchufe la máquina antes de realizar tareas de mantenimiento.

ATENCIÓN - Piezas móviles - Para reducir el riesgo de lesiones, apague la máquina antes de realizar tareas de mantenimiento. Cierre la tapa antes de utilizar la máquina.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Este producto es para uso doméstico, o equivalente.

Este aparato cumple la Directiva CEM 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética.



Al final de la vida útil de este producto, el mismo deberá reciclarse de manera segura de acuerdo con la legislación nacional pertinente relacionada con los productos eléctricos/electrónicos.



En caso de duda, póngase en contacto con el vendedor.

ÍNDICE

1. CONOZCA SU MÁQUINA DE COSER

Partes de la máquina -----	2
Accesorios -----	3
Puesta en Marcha -----	3
Pedal	
Interruptor de alimentación/iluminación	
Partacono -----	4
Palanca del prensatela -----	4
Mando del Diente de Arrastre----	4
Selector e Indicador de Puntadas	5
Palanca de Puntada Inversa -----	5
Conversión a Costura de brazo libre...	
-----	6
Devanado de la bobina -----	6
Enhebrado del hilo de la bobina----	
-----	7
Enhebrado del hilo superior -----	8
Uso del enhebrador de aguja ---	10
Recogida del hilo de la bobina --	11
Cambio de la aguja -----	12
Tabla de agujas, hilos y telas ----	13
Ajuste de la tensión del hilo superior -----	14
Costura recta	
Costura en zig-zag y decorativa	
Tensión de la bobina -----	14
Cambio de prensatela -----	15

2. EMPEZAR A COSER

Costura recta -----	16
Mantener las costuras rectas ----	17
Coser cierres y ribetes -----	18
Puntada en Zigzag -----	19
Puntada Satin -----	19
Puntada Invisible-----	20
Puntada en Zigzag Múltiple -----	21
Puntada Escalonada -----	22
Puntada Escalonada Fina -----	22
Puntada de Unión de Bordes ----	23
Costura de ojales -----	23

3. CUIDADO DE LA MÁQUINA

Limpieza del Diente de Arrastre y del Crochet -----	25
---	----

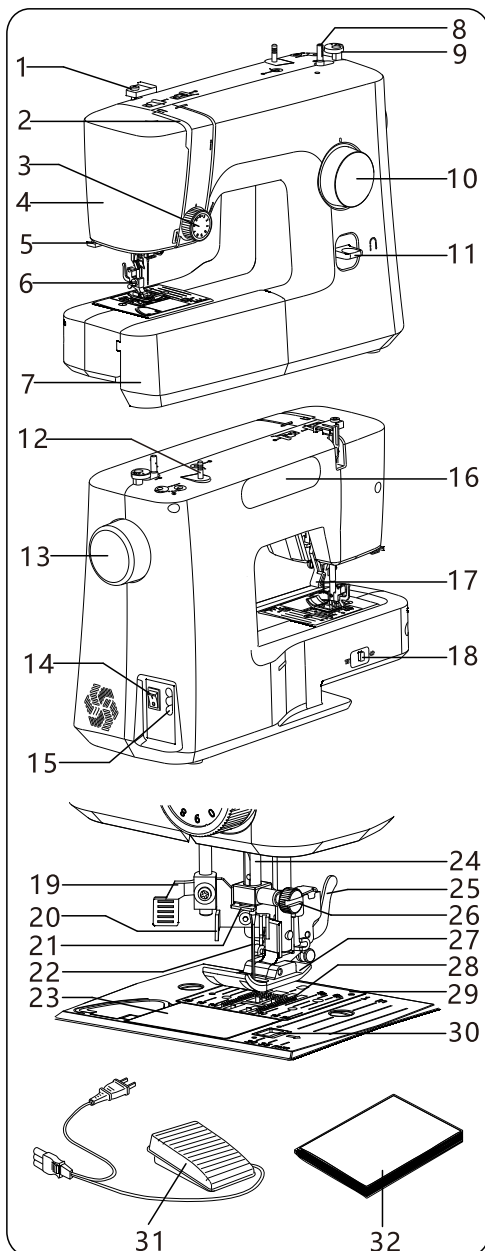
4. LISTA DE CONTROL

Inconvenientes generales -----	26
Inconvenientes de costura -----	26
Inconvenientes con el hilo -----	27

CONOZCA SU MÁQUINA DE COSER

PARTES DE LA MÁQUINA

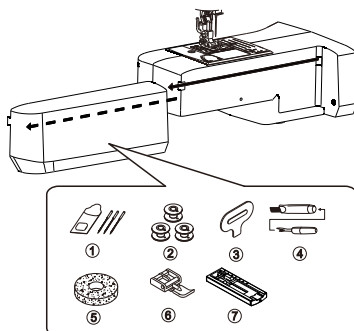
1. Guía Hilo
2. Tirahilos
3. Tensionador del hilo
4. Tapa frontal
5. Cortahilos
6. Tornillo del Prensatela
7. Mesa de extensión (Caja de accesorios)
8. Eje del Devanador
9. Tope del Devanador
10. Selector de Puntadas
11. Palanca de Puntada Inversa
12. Portacono
13. Volante
14. Interruptor de encendido/iluminación
15. Enchufe del pedal
16. Mango
17. Palanca del Prensatela
18. Control del Diente de Arrastre
19. Enhebrador de Aguja
20. Guía Hilo del Enhebrador
21. Guía Hilo de la Barra Aguja
22. Aguja
23. Tapa Corrediza
24. Barra Aguja
25. Palanca de liberación del prensatela
26. Tornillo de sujeción de la aguja
27. Prensatela
28. Diente de Arrastre
29. Chapa Aguja
30. Botón de liberación de la tapa corrediza
31. Pedal
32. Manual de instrucciones



CONOZCA SU MÁQUINA DE COSER

ACCESORIOS

1. Agujas
2. Bobinas (4 en total - 1 en la máquina)
3. Destornillador para la chapa aguja
4. Abreojal/Cepillo
5. Arandela de fieltro
6. Base para cierres
7. Base para ojales



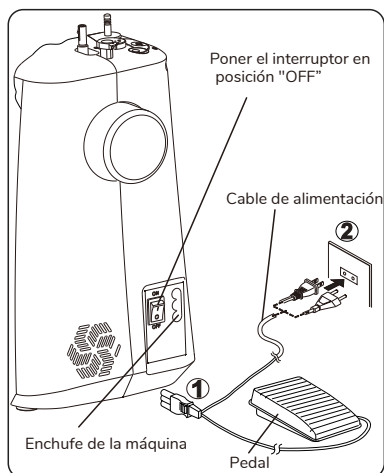
El prensatela que viene instalado en su máquina se llama Prensatela de Uso General y se utilizará para la mayoría de sus labores de costura.

PUESTA EN MARCHA

Asegúrese de limpiar el aceite sobrante de la zona de la chapa aguja antes de utilizar la máquina por primera vez.

PEDAL

Asegúrese de que la máquina esté apagada (el interruptor debe estar en la posición "O"). A continuación, conecte el enchufe del pedal y del cable de alimentación al conector de la máquina (1) y a la toma de corriente (2), tal y como se muestra en la ilustración.

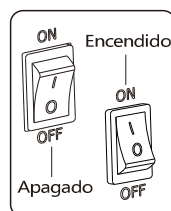


ATENCIÓN

Siempre desconecte la máquina de la red eléctrica retirando el enchufe de la toma de corriente.

INTERRUPTOR DE ALIMENTACIÓN/ILUMINACIÓN

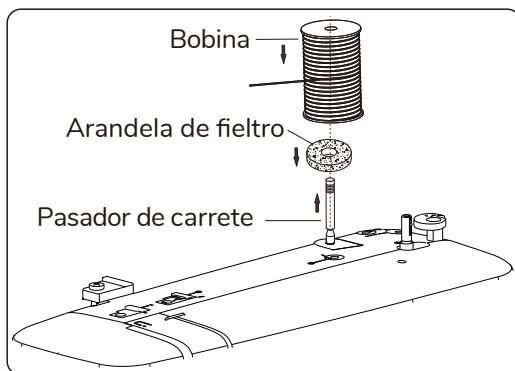
Su máquina no funcionará hasta que se encienda el interruptor de alimentación. El mismo interruptor controla tanto la corriente como la iluminación. Para realizar tareas de mantenimiento, cambio de agujas, etc., desconecte la máquina de la red eléctrica.



CONOZCA SU MÁQUINA DE COSER

PORTACONO

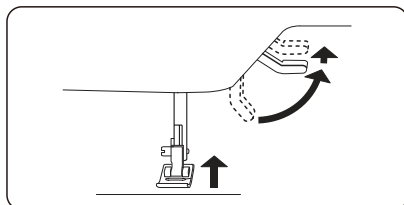
Tire del portacono hacia arriba, coloque las arandelas de fieltro y ponga un cono de hilo en el portacono.



PALANCA DEL PRENSATELA

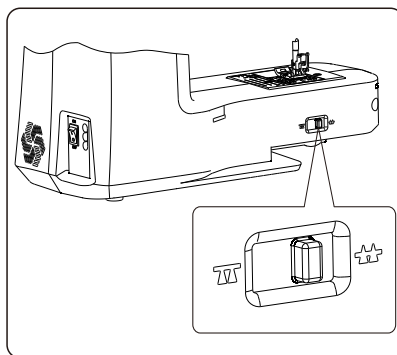
El prensatela puede colocarse en tres posiciones.

1. Baje el prensatela para coser.
2. Suba la palanca a la mitad para colocar o retirar tela.
3. Levántela al máximo para cambiar el prensatela o para retirar tela gruesa.



DIENTE DE ARRASTRE

El diente de arrastre regula el movimiento de la tela que se está cosiendo. Deben estar levantados para las labores de costura general y bajados para remendar, bordar a mano alzada y hacer monogramas, de modo que sea usted, y no los dientes, quien guíe la tela.



NOTA:

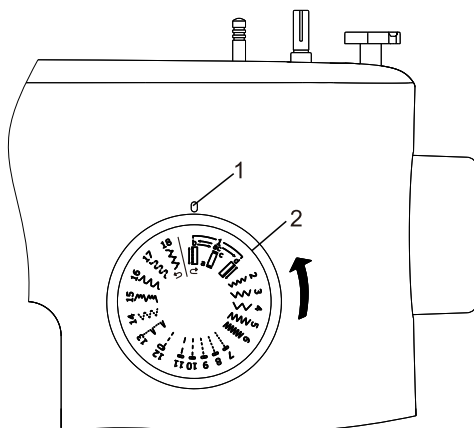
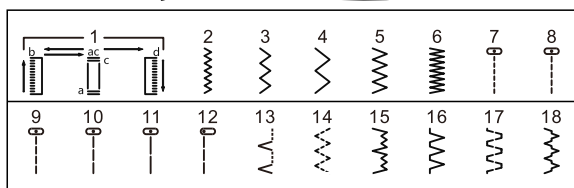
Eleve el prensatela antes de accionar los dientes de arrastre.

CONOZCA SU MÁQUINA DE COSER

SELECTOR DE PUNTADAS

Para elegir una puntada, gire el selector de puntada hacia la izquierda o hacia la derecha hasta que la puntada que desea utilizar esté alineada con el punto marcado encima del selector.

1. Punto indicador
2. Selector de Puntada



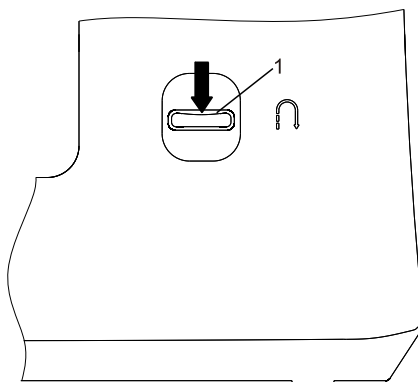
IMPORTANTE:

1. Para elegir una puntada, asegúrese de que la aguja se encuentre fuera de la tela y en la posición más elevada.
2. El selector no puede repetir la rotación de 360°. Por favor, gire a la inversa al sentido indicado por la flecha.

PALANCA DE PUNTADA INVERSA

Presione la palanca de puntada inversa para coser hacia atrás y asegurar la costura.

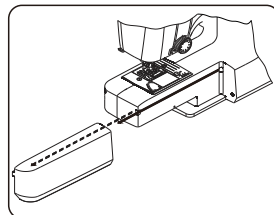
1. Palanca de Puntada Inversa o retroceso



CONOZCA SU MÁQUINA DE COSER

COSTURA CON BRAZO LIBRE

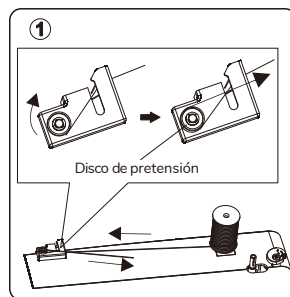
1. Su máquina puede utilizarse como máquina plana o como máquina de brazo libre.
2. Con la mesa extensible instalada, se obtiene una amplia superficie de trabajo como en una máquina plana convencional.



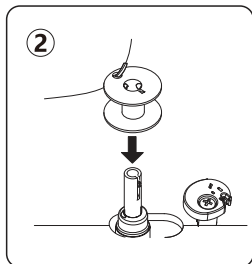
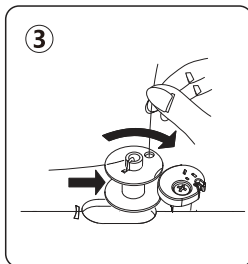
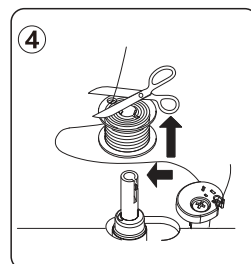
3. Para retirar la mesa extensible, sujétela firmemente con ambas manos y tire de ella hacia la izquierda, como se muestra en la ilustración. Para volver a instalarla, encájela y deslice hasta que escuche un clic. Al retirar la mesa extensible, la máquina se convierte en un modelo delgado de brazo libre que permite coser ropa infantil, cuellos, pantalones y otros elementos complicados.

DEVANADO DE LA BOBINA

1. Coloque un cono de hilo en el portacono y sujételo con la tapa del portacono. Saque el hilo del cono y páselo por los guíahilos como se muestra en la ilustración.
2. Pase el extremo del hilo por el orificio de la bobina como se muestra.



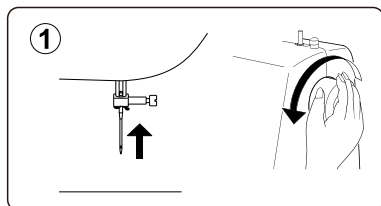
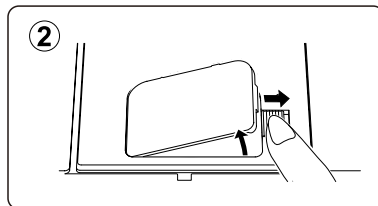
3. Empuje el eje del devanador a la posición más a la izquierda, en caso de que no esté ahí. Coloque la bobina en el eje con el extremo del hilo saliendo de la parte superior de la bobina. Empuje el eje del devanador hacia la derecha hasta que se escuche un clic. Sujete el extremo del hilo.
4. Ponga en marcha la máquina. La bobina dejará de girar de forma automática cuando esté cargada. Empuje el eje hacia la izquierda para retirar la bobina y cortar el hilo.



CONOZCA SU MÁQUINA DE COSER

ENHEBRADO DEL HILO DE LA BOBINA

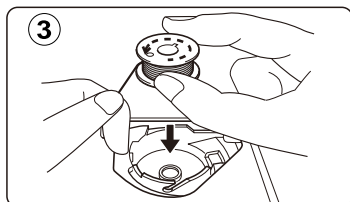
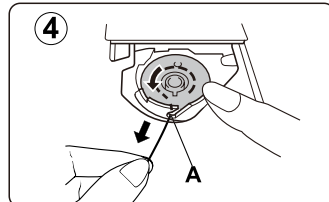
1. Suba la aguja a la posición más elevada girando el volante hacia usted.
2. Retire la tapa corrediza de la bobina presionando el botón de liberación hacia la derecha. La tapa saltará lo suficiente para que pueda retirarla.



3. Coloque la bobina asegurándose de que gira en sentido contrario a las agujas del reloj cuando tira del hilo.

NOTA: Este paso es muy importante, ya que la bobina puede desenhebrarse y causar problemas al coser si gira en sentido horario.

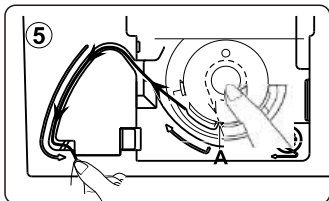
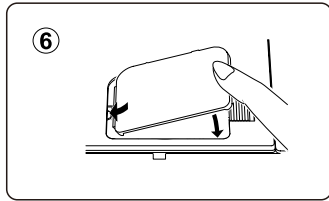
4. Tire del hilo a través de la ranura (A) y luego hacia la izquierda.



5. Sujete suavemente la parte superior de la bobina con un dedo, pase el extremo del hilo por la ranura y, a continuación, tire del hilo para cortarlo. (La dirección de alimentación del hilo se indica mediante flechas en la chapa aguja).

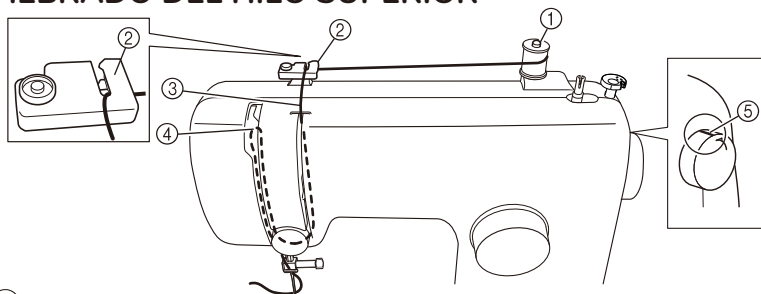
NOTA: Este es también un paso muy importante para asegurar que el hilo de la bobina no se salga de su posición.

6. Vuelva a colocar la tapa corrediza en la chapa aguja.



CONOZCA SU MÁQUINA DE COSER

ENHEBRADO DEL HILO SUPERIOR



- ① Portacono
- ② Guía hilo (atrás)
- ③ Guía hilo (frente)
- ④ Tirahilos
- ⑤ Marca en el Volante

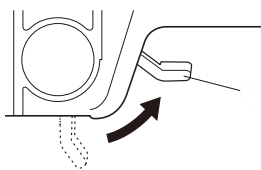


ATENCIÓN

1. Siga atentamente las instrucciones para enhebrar el hilo superior. Si el hilo superior no se enhebra correctamente, podría enredarse o la aguja podría doblarse o romperse.
2. Utilice la combinación correcta de aguja e hilo. Para más detalles sobre la combinación correcta de agujas e hilos, consulte las "COMBINACIONES DE AGUJAS, HILOS Y TELAS" en la página 13.

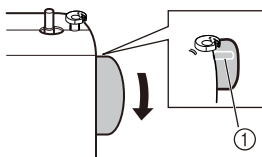
A. Apague la máquina.

B. Levante el prensatela.



- ① Palanca del prensatela

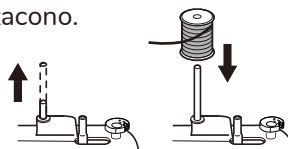
C. Levante la aguja girando el volante hacia usted (en sentido antihorario) de modo que la marca del volante apunte hacia arriba.



- ① Marca en el volante

NOTA: Si la aguja no está correctamente levantada, no se puede enhebrar la máquina.

D. Tire del portacono hacia arriba y coloque un cono de hilo en el portacono.

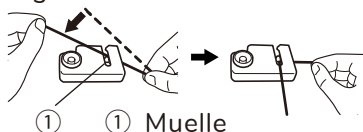


ATENCIÓN

Si el cono no se coloca en el lugar adecuado o está mal ajustado, el hilo puede enredarse en el portacono y causar la rotura de la aguja.

CONOZCA SU MÁQUINA DE COSER

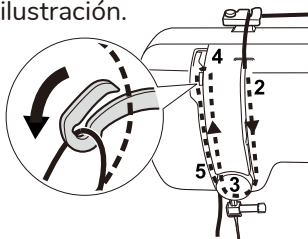
- E. Mientras sujeta el hilo del cono con la mano derecha, pase el hilo hacia usted por el pasador del guía hilo.



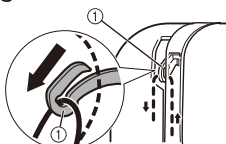
① Muelle

NOTA: Asegúrese de que el muelle del pasador agarre el hilo.

- F. Pase el hilo superior como se muestra en la siguiente ilustración.



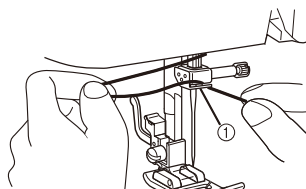
- G. Asegúrese de guiar el hilo a través del tirahilos de derecha a izquierda, como se muestra en la siguiente ilustración.



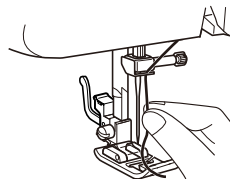
① Tirahilos

NOTA: Si el tirahilos está bajado, el hilo superior no puede enrollarse alrededor del tirahilos. Asegúrese de subir la aguja girando el volante hacia usted (en sentido antihorario) de forma que la marca del volante apunte hacia arriba.

- H. Pase el hilo por detrás del guía situado encima de la aguja.

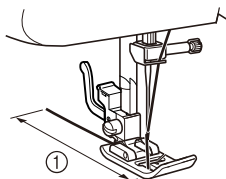


① Guía hilo de la barra aguja



NOTA: El hilo puede pasarse fácilmente por detrás del guía hilo de la barra aguja sujetándolo con la mano izquierda y pasándolo después con la derecha.

- I. Enhebre la aguja de adelante hacia atrás dejando pasar unos 10 cm (4 pulgadas) de hilo.



① 10 cm (4 pulgadas)

NOTA: Asegúrese de levantar el prensatela y el tirahilos antes de introducir el hilo superior. Si introduce incorrectamente el hilo, puede causar problemas de costura.

CONOZCA SU MÁQUINA DE COSER

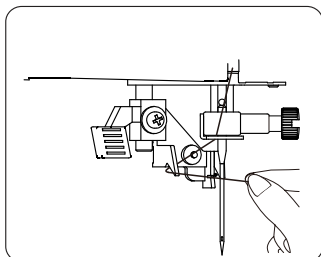
USO DEL ENHEBRADO DE AGUJA

- A. Siga los pasos A a I de "Enhebrado del hilo superior" en la página 8 antes de utilizar el enhebrador de aguja.
- B. Baje el prensatela.
- C. Asegúrese de que la marca del volante apunte hacia arriba como se muestra en la siguiente ilustración.

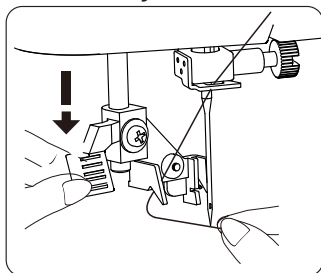


① Marca en la rueda

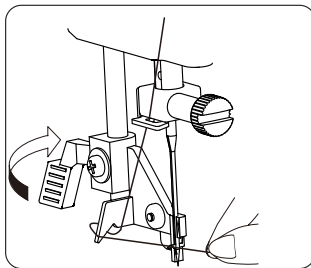
- D. Enganche el hilo al guía hilo como se ilustra.



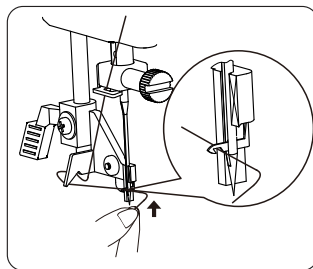
- E. Tire de la palanca hacia abajo mientras sujeta el extremo del hilo.



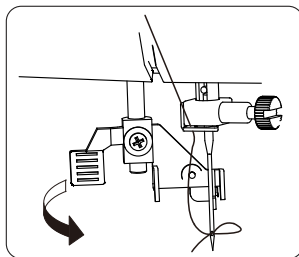
- F. Gire la palanca hacia la parte trasera de la máquina.



- G. Introduzca el hilo en el extremo enganchado y tire del hilo hacia arriba.

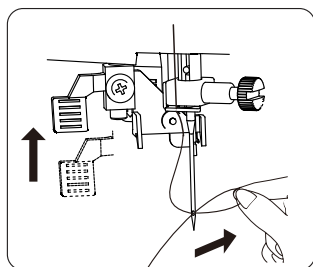


- H. Gire la palanca a su posición inicial y la aguja se enhebrará automáticamente.



CONOZCA SU MÁQUINA DE COSER

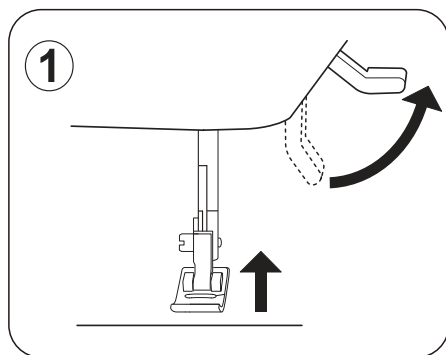
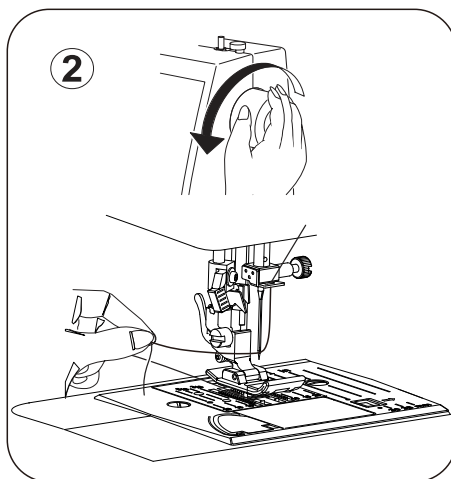
- I. Levante la palanca y tire del hilo alejándolo de usted.



NOTA: Para un enhebrado más fácil, se recomienda seleccionar la puntada recta al utilizar el enhebrador de aguja.
Sólo se puede utilizar con el prensatela para zigzag.
No puede utilizarse para aguja doble.

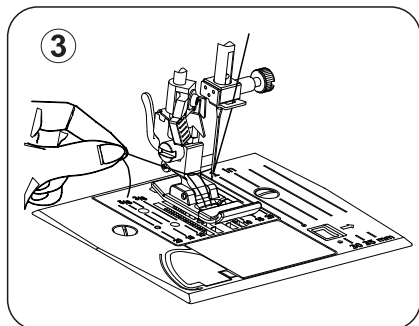
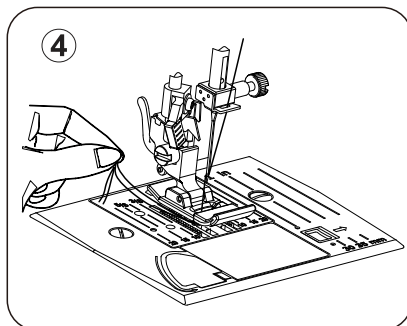
RECOGIDA DEL HILO DE LA BOBINA

1. Levante el prensatela.
2. Sujetando el hilo de la aguja con la mano izquierda, gire el volante hacia usted con la mano derecha, primero bajando la aguja y continuando hasta que la aguja llegue a su posición más alta.



CONOZCA SU MÁQUINA DE COSER

3. Tire ligeramente del hilo superior y recoja el hilo de la bobina, que aparecerá por la ranura de la chapa aguja.
4. Tire del hilo superior y del hilo de la bobina juntos hacia la parte trasera de la máquina por debajo del prensatela, dejando unos 10 cm (4 pulgadas).

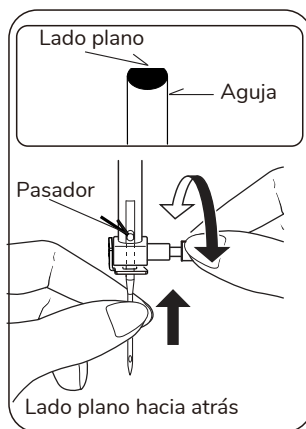


ATENCIÓN

Siempre desconecte la máquina de la red eléctrica retirando el enchufe de la toma de corriente.

CAMBIO DE AGUJA

1. Suba la barra aguja a la posición más elevada girando el volante hacia usted.
2. Afloje el tornillo de sujeción de la aguja girándolo hacia usted.
3. Retire la aguja tirando de ella hacia abajo.
4. Coloque la nueva aguja en el porta aguja con el lado plano hacia atrás.
5. Empuje la aguja hacia arriba hasta el tope.
6. Apriete el tornillo del porta aguja con el destornillador.



NOTA: Apriete bien, pero no demasiado.

Consejo útil: Colocar un trozo de tela debajo del prensatela y bajarlo facilita el cambio de aguja y evita que la aguja caiga en la ranura de la chapa aguja.

CONOZCA SU MÁQUINA DE COSER

TABLA DE AGUJAS, HILOS Y TELAS

La tela determina la elección de la aguja y el hilo. La siguiente tabla es una guía práctica para la selección de agujas e hilos.

Consúltela siempre antes de iniciar un nuevo proyecto de costura. Y asegúrese de utilizar el mismo tamaño y tipo de hilo en la bobina y en el hilo superior.

TELAS		HILOS	AGUJAS
Las telas que se indican a continuación pueden ser de cualquier fibra: algodón, lino, seda, lana, sintéticos.			
Ligeras	Crepe Batista Chiffon	Hilo Mixto 100% poliéster * Hilo Mercerizado N° 60	11/80
Medianas	Corderoy / Franela Gabardina / Lino / Muselina Crepe de lana	Hilo Mixto 100% poliéster * Hilo Mercerizado N° 50 Nylon	14/90
Medio- pesadas	Tela No Tejida Denim / Lona Duck	Hilo Mixto 100% poliéster * Hilo Mercerizado N° 40	16/100 18/110
De Punto	Punto bondeado Punto doble Jersey / Tricot	Hilo Mixto Poliéster Nylon	11/80 14/90 16/100
* No utilizar en telas elásticas.			

CONOZCA SU MÁQUINA DE COSER

AJUSTE DE LA TENSIÓN DEL HILO SUPERIOR

El 90% de sus trabajos se realizará con la tensión ajustada en "4".

COSTURA RECTA

El aspecto estético de las puntadas depende en gran medida del equilibrio de la tensión de los hilos superior e inferior. La tensión está bien equilibrada cuando estos dos hilos se "enlazan" en medio de las capas de la tela que está cosiendo.

Si al empezar a coser observa que las puntadas son irregulares, deberá ajustar el tensionador.

Realice los ajustes con el prensatela bajado.

Una tensión equilibrada (puntadas idénticas arriba y abajo) sólo suele ser deseable para la costura recta.

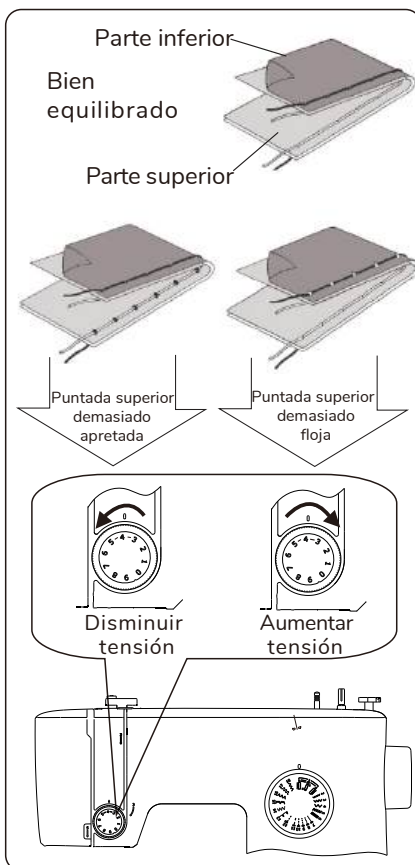
COSTURA EN ZIGZAG Y DECORATIVA

Para las funciones de costura en zigzag y puntada decorativa, la tensión del hilo debe ser menor que para la costura recta.

Obtendrá una puntada más bonita y menos fruncido si el hilo superior asoma en la parte inferior de la tela.

TENSIÓN DE LA BOBINA

La tensión de la bobina viene correctamente ajustada de fábrica, por lo que no es necesario ajustarla.



Consejo útil:

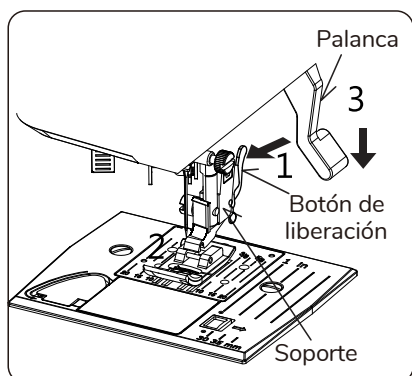
Un ligero ajuste a un número más alto o más bajo puede mejorar el aspecto de la costura.

CONOZCA SU MÁQUINA DE COSER

CAMBIO DE BASE PRENSATELA

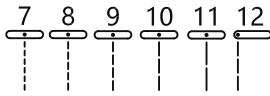
Asegúrese de que la aguja esté en posición elevada. Levante el prensatela.

1. Presione el botón de liberación del prensatela para removerlo.
2. Coloque el prensatela deseado en la chapa aguja alineando el pasador del prensatela con el soporte del prensatela.
3. Baje la palanca del prensatela de modo que el soporte encaje en el prensatela.

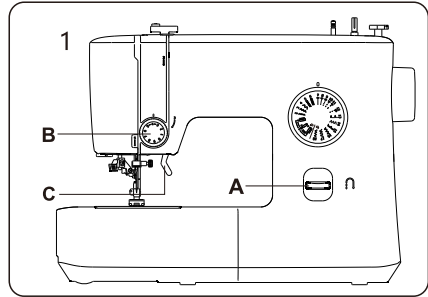


EMPEZAR A COSER

COSTURA RECTA



La puntada recta es la más utilizada para cualquier aspecto de la costura. Aprenda a configurarla siguiendo los pasos a continuación.



1. AJUSTES:

Prensatela: Prensatela de Uso General.

Tensión del Hilo: 4.

NOTA: En función de la tela, puede ser necesario ajustar ligeramente la tensión.

A. Palanca de Puntada Inversa

B. Tensionador del Hilo

C. Palanca del Prensatela

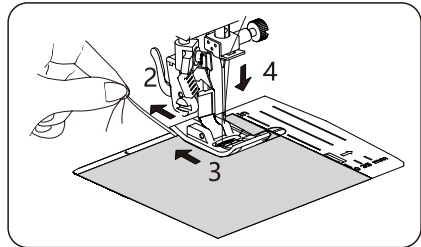
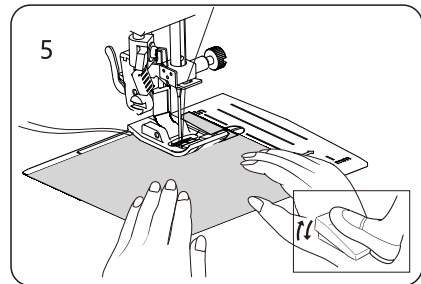
2. Tire de ambos hilos por debajo del prensatela hacia la parte trasera de la máquina, dejando unos 10 cm (4 pulgadas).

3. Coloque la tela debajo del prensatela y baje la palanca del prensatela.

4. Gire el volante hacia usted hasta que la aguja entre en la tela.

5. Ponga en marcha la máquina.

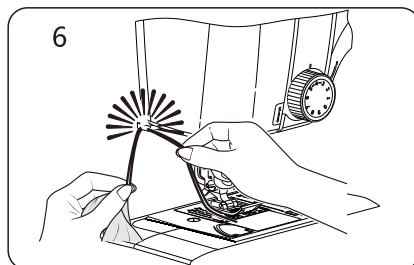
Guíe la tela suavemente con las manos. Cuando llegue al borde del material, detenga la máquina.



NOTA: La chapa aguja tiene marcas métricas y en pulgadas para ayudarle a guiar la tela al coser.

EMPEZAR A COSER

6. Primero, gire el volante hacia usted hasta que la aguja alcance la posición más elevada. Luego, levante el prensatela, arrastre los materiales hacia atrás y corte el hilo sobrante con el cortahilos situado en la parte inferior de la tapa frontal, como se indica en la ilustración.

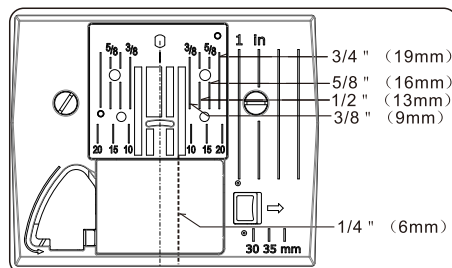


NOTA: Para reforzar las puntadas y evitar que se deshilachen, presione la palanca de puntada inversa y cosa algunas puntadas al principio y al final de la costura.

MANTENER LAS COSTURAS RECTAS

Para mantener la costura recta, utilice una de las líneas guía numeradas de la placa de la aguja. Los números indican la distancia desde la aguja en su posición central.

La línea guía de la placa de la tapa corrediza es una línea guía de costura de 6 mm (1/4 de pulgada) que se utiliza para unir retazos de acolchado y también para costuras estrechas.



EMPEZAR A COSER

COSER CIERRES Y RIBETES

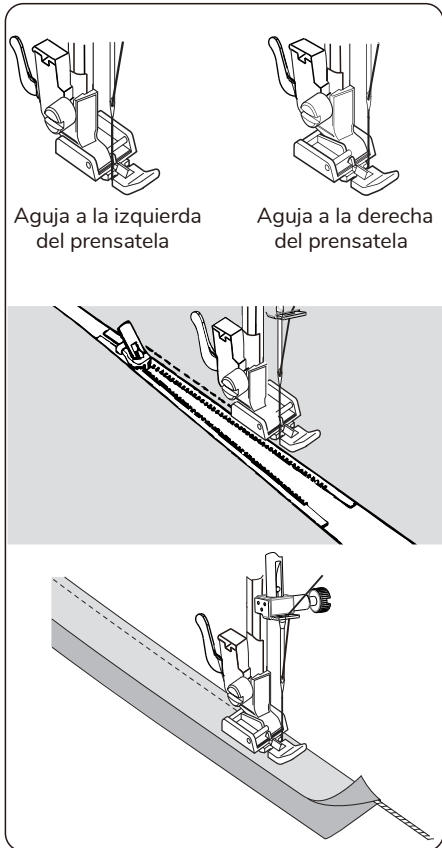
Utilice el prensatela para cerrar para coser a la derecha o a la izquierda del cierre o cerca del ribete.

COSER CIERRES

Para coser por el lado derecho, posicione el lado izquierdo del prensatela para cerrar al soporte de prensatelas de modo que la aguja pase por la abertura del lado izquierdo del prensatela. Para coser por el lado izquierdo, enganche el lado derecho del prensatela en el soporte de prensatelas.

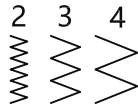
RIBETEAR

Para ribetear telas blandas, cubra el ribete con una tira de tela al bias y sujétela con alfileres a la pieza principal de tela. Fije el lado derecho del prensatela para cerrar al soporte de prensatelas de modo que la aguja pase por la abertura del lado derecho del prensatela.



EMPEZAR A COSER

PUNTADA EN ZIGZAG

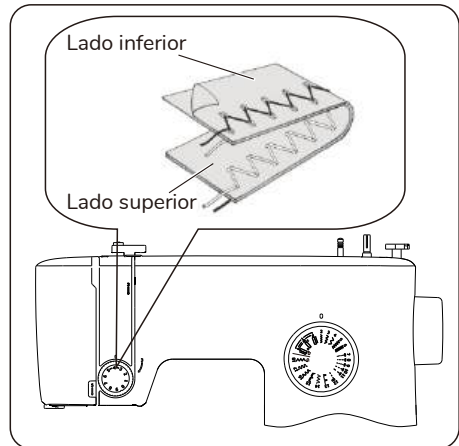


AJUSTES:

Prensatela: Prensatela para Uso General.

Tensión del Hilo: 4.

El hilo superior puede asomar por la parte inferior dependiendo del hilo, la tela, el tipo de puntada y la velocidad de costura, pero el hilo de la bobina nunca debe asomar por la parte superior de la tela.



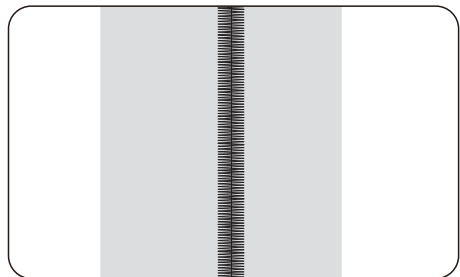
Si el hilo de la bobina aparece en la parte superior o se produce fruncido, reduzca ligeramente la tensión del hilo.

PUNTADA SATIN



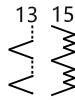
Se trata de una puntada atractiva muy poco espaciada para apliques, remates, etc. Afloje ligeramente la tensión del hilo superior y ajuste manualmente la longitud de la puntada entre 0,5 y 1,0 para la puntada satinada.

Utilice un soporte de estabilizador o entretela para evitar que se frunzan.



EMPEZAR A COSER

PUNTADA INVISIBLE



La puntada invisible se utiliza principalmente para ruedos de cortinas, pantalones, faldas, etc.

AJUSTES:

Prensatela: Prensatela para puntada invisible (H).

Tensionador del Hilo: 4.

--Puntada invisible común para telas normales.

--Puntada invisible elástica para telas suaves y elásticas.

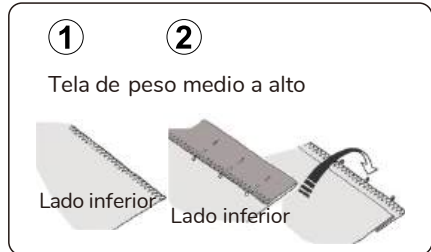
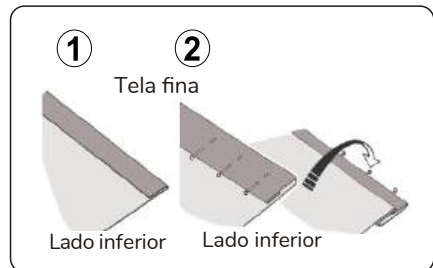
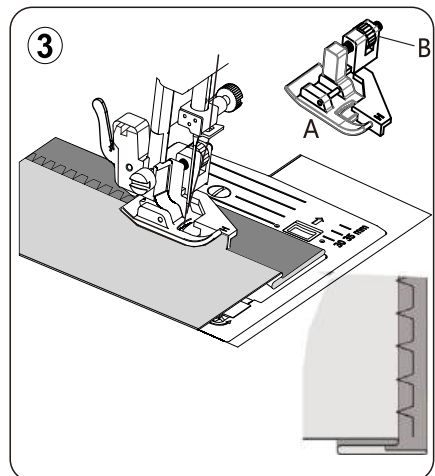
1. En primer lugar, remate el borde crudo. Para ello, gírelo hacia abajo en el caso de telas finas o sobrehile en telas de peso medio o alto.

A continuación, suba el ruedo hasta la profundidad deseada, presiónelo y sujételo con alfileres.

2. Ahora doble la tela como se ilustra .

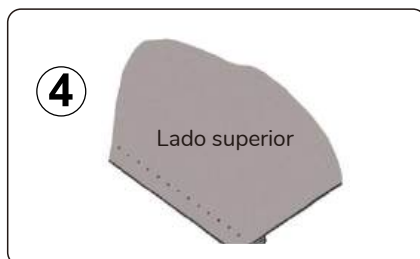
3. Coloque la tela debajo del prensatela. Gire el volante hacia usted con la mano hasta que la aguja gire completamente hacia la izquierda. La aguja debe atravesar el pliegue de la tela. Si no lo hace, ajuste la guía (B) del prensatela para puntada invisible (A) de manera que la aguja atraviere el pliegue de la tela y la guía se apoye en el pliegue.

Cosa lentamente, guiando la tela con cuidado a lo largo del borde de la guía.



EMPEZAR A COSER

4. Cuando haya terminado, la puntada será casi invisible en el lado superior de la tela.



NOTA: Se necesita práctica para coser ruedas invisibles. Haga siempre una prueba previamente.

PUNTADA EN ZIGZAG MÚLTIPLE

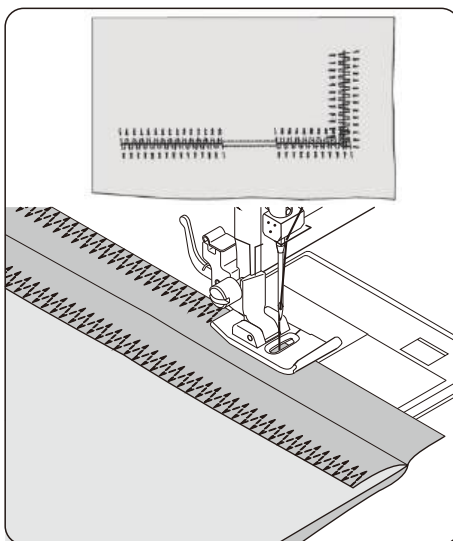
14
~
~
~

AJUSTES :

Prensatela: Prensatela para Uso General (J) .

Tensionador del Hilo: 4.

Es una puntada fuerte porque, como su nombre indica, hace tres puntadas cortas mientras que el zigzag normal sólo hace una. Por esta razón es muy recomendable para sobrehilar todo tipo de telas. También es ideal para remendar, parchear, coser toallas patchwork y coser elástico.



EMPEZAR A COSER

PUNTADA ESCALONADA

16

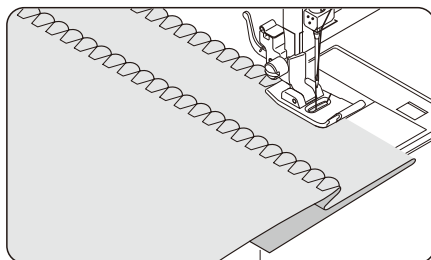


AJUSTES :

Prensatela: Prensatela para Uso General (J).

Tensionador del Hilo: 4.

Gire por debajo del borde crudo y presione. Coloque la tela con el lado principal hacia arriba de manera que la parte en zigzag de la puntada se cosa justo por encima del borde doblado, tirando de la tela hacia dentro para formar un ruedo en forma de concha. Recorte el exceso de tela cerca de la línea de costura.



PUNTADA ESCALONADA FINA

17

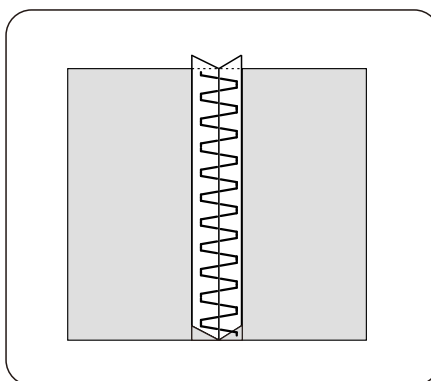


AJUSTES :

Prensatela: Prensatela para Uso General (J).

Selector de la Tensión del Hilo - 4.

Esta puntada es ideal para obtener costuras superpuestas en casi cualquier tipo de tela y obtendrá un aspecto más llamativo al coser con hilo a contra color. Esta técnica también se conoce como puntada Fagot.



EMPEZAR A COSER

PUNTADA DE UNIÓN DE BORDES 18

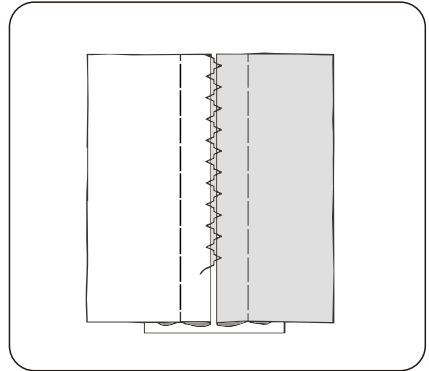


Se trata de una puntada decorativa muy popular. También se puede utilizar para unir dos piezas de tela separadas, dejando un pequeño espacio entre ellas.

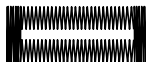
Para preparar la tela:

Doble hacia abajo los márgenes de costura de los bordes cortados y presione.

Una los bordes doblados con hilvanes y papel de seda dejando un espacio de 3 mm (1/8 de pulgada) entre ellos. Cosa sobre el margen de 3 mm (1/8 de pulgada), tocando con la aguja el pliegue de tela por ambos lados. Retire los hilvanes y el papel.

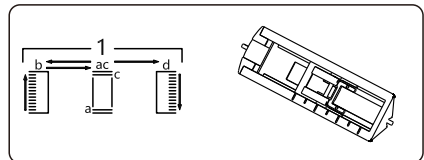
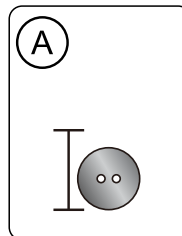
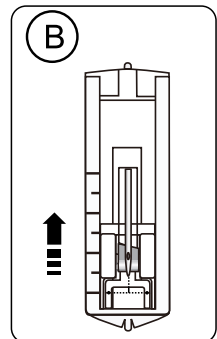


COSTURA DE OJALES



Cosa ojales del tamaño perfecto para sus botones. La tela debe estar entretelada y/o estabilizada donde se vayan a coser los ojales.

1. Mida el botón que va a utilizar para su proyecto. Añada 3 mm (1/8 de pulgada). Utilice un lápiz para marcar tela para marcar la posición inicial y la longitud del ojal en la tela (A).
2. Coloque el prensatela para ojales y deslícelo hacia atrás hasta el tope (B).



EMPEZAR A COSER

3. Coloque la tela debajo del prensatela, alineando las marcas del prensatela con las líneas marcadas en la tela (C).

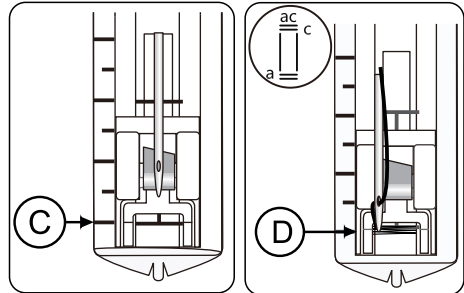
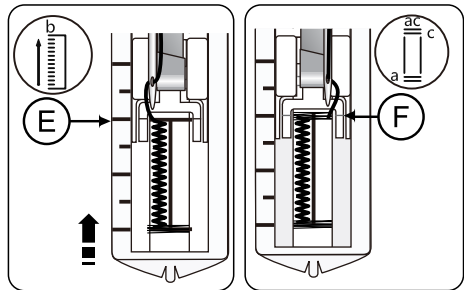
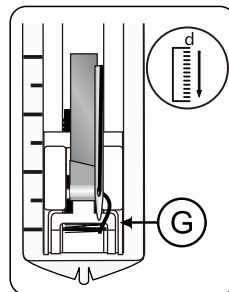
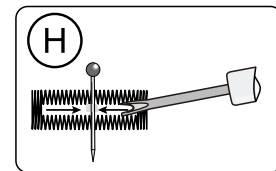
4. Seleccione la puntada de ojal "ac". Baje el prensatela y cosa 5 o 6 puntadas para crear el primer remate del ojal (D). Deténgase cuando la aguja se encuentre en el lado izquierdo del remate.

Suba la aguja a su posición más alta y seleccione la puntada de ojal "b". Cosa la columna izquierda hacia atrás hasta la longitud de ojal deseada (E). Deténgase cuando la aguja esté en el lado izquierdo de la columna.

5. Levante la aguja a su posición más alta y seleccione la puntada de ojal "ac". Cosa el segundo remate (F). Deténgase cuando la aguja esté en el lado derecho del remate.

6. Levante la aguja a su posición más alta y seleccione la puntada de ojal "d". Cosa el lado derecho del ojal con la misma longitud que la primera columna (G).

7. Utilice un abreojales y corte el ojal desde ambos extremos hacia el centro (H).



NOTA: Cosa siempre un ojal de prueba en un trozo de tela.

CUIDADO DE LA MÁQUINA

LIMPIEZA DEL DIENTE DE ARRASTRE Y DEL CROCHET

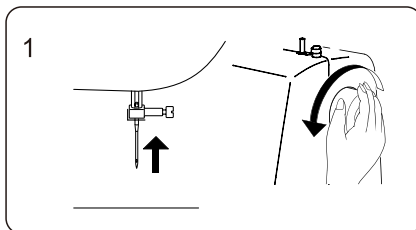
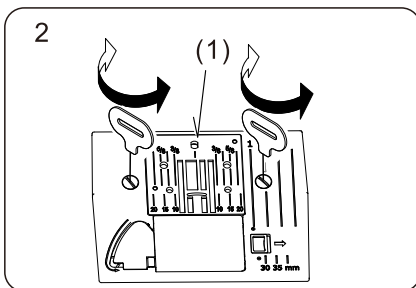
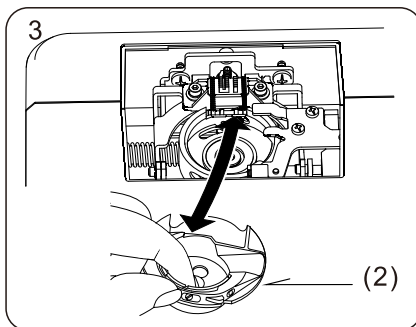
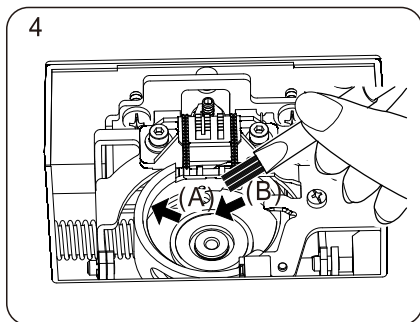
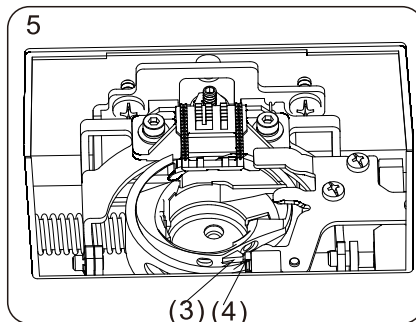


ATENCIÓN

Siempre desconecte la máquina de la red eléctrica retirando el enchufe de la toma de corriente.

Para garantizar el mejor funcionamiento posible de su máquina, es necesario mantener siempre limpias su máquina.

1. Suba la aguja a su posición más alta.
2. Retire la chapa aguja (1).
3. Retire el porta bobina (2).
4. Limpie el diente de arrastre y la zona del crochet con el cepillo para pelusa. Ponga una gota de aceite de máquina de coser en la corredera del crochet como indican las flechas (A,B).
5. Vuelva a colocar el porta bobina con el saliente (3) colocado contra el resorte (4). Vuelva a colocar la chapa aguja.



LISTA DE CONTROL DE FUNCIONAMIENTO

INCONVENIENTES GENERALES

La máquina no cose .

* El interruptor de alimentación está apagado.- Encienda el interruptor.

* El devanador está activado.

- Desactive el devanador (consulte la página 6).

La máquina se atasca .

* El hilo está atascado en el porta bobina.

- Limpie el porta bobina (consulte la página 25).

* La aguja está dañada. - Cambie la aguja (consulte la página 12).

La tela no se mueve.

* El prensatela no está posición hacia abajo. - Baje el prensatela.

* El diente de arrastre está anulado.

- Deslice el mando del diente de arrastre a la posición  (consulte la página 4).

INCONVENIENTES DE COSTURA

La máquina saltea puntadas .

* La aguja no está bien colocada en el porta aguja.

- Reemplace la aguja (consulte la página 12).

* La aguja está doblada o despuntada. - Reemplace la aguja (consulte la página 12).

* La máquina no está enhebrada correctamente.

- Vuelva a enhebrar el hilo (consulte la página 8).

* El hilo está atascado en el porta bobina.

- Limpie el porta bobina (consulte la página 25).

Las puntadas son irregulares .

* El tamaño de la aguja no es el correcto para el hilo y la tela.

- Sustituya la aguja o hilo (consulte la página 12).

* La máquina no está enhebrada correctamente.

- Vuelva a enhebrar la aguja (consulte la página 8).

* La tensión del hilo superior es demasiado baja.

- Ajuste la tensión del hilo superior (consulte la página 14).

* La tela es tirada o empujada contra el sentido de alimentación.

- Guíela con cuidado.

* La bobina no se ha devanado correctamente. - Rebobine la bobina.

LISTA DE CONTROL DE FUNCIONAMIENTO

La aguja se rompe.

- * La tela es tirada o empujada contra el sentido de alimentación. - Guíela con cuidado.
- * El tamaño de la aguja no es el correcto para el hilo y la tela. - Sustituya la aguja (consulte la página 12).
- * La aguja no está bien colocada en el porta aguja. - Reinserte la aguja (consulte la página 12).
- * Se ve demasiado hilo en la parte inferior de la costura. - Remueva todo el hilo innecesario.
- * El hilo superior no está correctamente enhebrado. - Vuelva a enhebrar el hilo (consulte la página 8).

INCONVENIENTES CON EL HILO

Los hilos se enredan.

- * Los hilos superior y de la bobina no se retraen bajo el prensatela antes de iniciar la costura. - Tire de ambos hilos hacia atrás por debajo del prensatela unos 10 cm (4 pulgadas) y manténgalos así hasta que se formen algunas puntadas.

El hilo de la aguja se rompe.

- * La máquina no está enhebrada correctamente.
 - Vuelva a enhebrar el hilo (consulte la página 8).
- * La tensión del hilo superior es demasiado alta - Ajuste la tensión del hilo superior (consulte la página 14).
- * La aguja está doblada. - Sustituya la aguja (consulte la página 12).
- * El tamaño de la aguja no es el correcto para el hilo y la tela.
 - Cambie la aguja (consulte la página 14).

El hilo de la bobina se rompe.

- * La bobina no está enhebrada correctamente.- Enhebre el hilo de la bobina de nuevo (consulte la página 7).
- * Se acumula pelusa en el porta bobina o en la corredera del crochet.
 - Remueva la pelusa (consulte la página 25).

La tela se frunce.

- * La tensión del hilo superior es demasiado alta. - Ajuste la tensión del hilo superior (consulte la página 14).